

V192

JSYV192D1-A2111

SEIKO WATCH CORPORATION

Copyright©2019 by SEIKO WATCH CORPORATION

Printed in Japan

D-13

SEIKO

V192

RELÓGIO PARA MERGULHO AUTÓNOMO

INSTRUÇÕES

**Muito obrigado por escolher um relógio SEIKO.
Para uma utilização segura e adequada do seu relógio
SEIKO, por favor leia cuidadosamente as instruções deste
manual de instruções antes de o usar.**

Mantenha este manual à mão para facilitar a consulta.

- * O serviço de ajuste do comprimento de braceletes metálicas encontra-se disponível junto do revendedor onde o relógio foi adquirido. Se não lhe for possível receber assistência no revendedor onde o relógio foi adquirido, porque o recebeu como presente ou porque mudou de residência, por favor, contacte o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO. O serviço poderá também estar disponível sob cobrança junto de outros revendedores, no entanto, alguns poderão não ter condições para realizar o serviço.
- * Se o seu relógio possui uma película protetora para prevenir riscos, certifique-se de que a retira antes de usar o relógio. Se o relógio for usado com a película, poderá acumular-se poeira, suor ou humidade sob a mesma e causar ferrugem.



AVISO

Observe com rigor as seguintes indicações antes de usar o seu relógio.

AVISO

Nunca realize operações que não as especificadas neste manual de instruções durante o mergulho. Erros no manuseamento do produto ou na interpretação do conteúdo aqui apresentado podem conduzir a um acidente grave ou fatal.

AVISO

O relógio de mergulho é um instrumento auxiliar que serve essencialmente para contar o tempo, e não garante a segurança do utilizador. Use este relógio em conjunto com o equipamento exigido para mergulhar em segurança (manómetro, profundímetro, etc.).

AVISO

Nunca utilize este relógio para “mergulho de saturação” com hélio.

AVISO

Não mergulhe com este produto sem ter recebido formação adequada em mergulho com garrafa. Certifique-se de que possui as competências e a experiência necessárias para realizar um mergulho de forma segura, de que está totalmente familiarizado com a operação e o manuseamento do relógio, e de que verifica todas as funcionalidades do relógio antes de cada mergulho.



CUIDADO

Observe com rigor as seguintes indicações antes de usar o seu relógio.

CUIDADO

Verifique os seguintes elementos antes de mergulhar (excluindo mergulho de saturação).

- O relógio funciona normalmente.
 - O relógio tem reserva de marcha (corda) suficiente.
 - O bisel rotativo gira suavemente. (A rotação do bisel não deve ser nem muito frouxa nem muito apertada.)
 - A coroa, os parafusos e outros componentes estão devidamente apertados e seguros.
 - A bracelete e o vidro não apresentam quaisquer anomalias, tais como fendas ou fissuras.
 - A bracelete está devidamente segura (com asa de mola, fivela ou outro componente).
- * Se qualquer destes elementos apresentar uma anomalia, não utilize este relógio para mergulhar.

CUIDADO

Não opere a coroa ou os botões enquanto se encontra submerso.

CUIDADO

Uma vez que o ambiente de utilização do relógio de mergulho pode afetar não só a caixa ou a bracelete, mas também o mecanismo interno do relógio, recomendamos que solicite uma revisão para inspeção e ajuste regular a cada três ou quatro anos.

CONTEÚDOS

1 COMO USAR

Cuidados de manuseamento	6
Precauções antes de mergulhar (observe rigorosamente estas recomendações)	10
Antes de mergulhar	10
Durante o mergulho	12
Depois de mergulhar	13
Estrutura da caixa	14
Características	15
Nomes e funções dos componentes	16
Coroa de rosca	17
Botão de rosca	18
Alternar entre indicações	19
Como usar o bisel rotativo	20

2 COMO ACERTAR A HORA E A DATA

Como acertar a hora e a data	22
Como acertar a hora e a data	22
Ajuste manual de data no final do mês	25

3 COMO UTILIZAR O CRONÓGRAFO

Função de cronógrafo	26
Nomes das peças e funções do cronógrafo	26
Antes de utilizar o cronógrafo	27
Como utilizar o cronógrafo	29

4 FUNÇÃO DE CARREGAMENTO SOLAR

Carregar a bateria	33
Como carregar a bateria	33
Guia para tempos de carregamento	34
Sobre a energia	35
Como indicar o nível de energia	35

5 CUIDADOS DE MANUTENÇÃO

Cuidados diários	36
Desempenho e tipo	37
Lumibrite	38
Fonte de energia	39
Resistência magnética	41
Bracelete	43
Como ajustar a bracelete	45
Como usar o extensor da bracelete	47
Serviço pós-venda	49

6 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Ajustar os ponteiros do cronógrafo (ponteiros dos minutos e de 1/5 de segundo) para a posição preliminar	51
Resolução de problemas	55
Se os ponteiros não se moverem ou se moverem de forma anómala mesmo após o recarregamento	58
Repor o CI incorporado	58

7 ESPECIFICAÇÕES

Especificações	60
----------------------	----

Cuidados de manuseamento

⚠ AVISO

Por favor, tenha presente que corre o risco de sofrer consequências sérias, tais como ferimentos graves, se as seguintes recomendações de segurança não forem estritamente observadas.

Pare de usar o relógio de imediato nas seguintes situações.

- Se o corpo do relógio ou da bracelete ficar com arestas causadas por corrosão, etc.
 - Se os pinos da bracelete ficarem salientes.
- * Contacte de imediato o revendedor onde o relógio foi adquirido ou o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO.

Mantenha o relógio e respetivos acessórios fora do alcance de bebés e crianças.

Devem ser tomadas precauções de forma a evitar que um bebé ou uma criança engula acidentalmente os acessórios. Se um bebé ou uma criança engolir a bateria ou os acessórios, consulte um médico de imediato, uma vez que será prejudicial para a sua saúde.

Não retire a bateria secundária do relógio.

- * A respeito da bateria secundária → Fonte de energia → P. 39
- A substituição da bateria secundária exige conhecimento e competências profissionais. Peça ao revendedor onde adquiriu o relógio a substituição da bateria secundária.
- A instalação de uma bateria de óxido de prata normal pode gerar calor que pode estourar e provocar ignição.

⚠ AVISO

Nunca utilize este relógio para "mergulho de saturação" com hélio.

⚠ AVISO

Quando mergulha, nunca opere o relógio de outra forma que não a indicada neste manual de instruções.

⚠ AVISO

Antes de utilizar o relógio para mergulhar, deve receber a formação adequada em vários tipos de mergulho, e possuir a experiência e a competência necessárias para o fazer em segurança. Durante o mergulho, observe estritamente as regras do mergulho.

⚠ CUIDADO

Por favor, tenha presente que corre o risco de sofrer ferimentos ligeiros ou danos materiais se as seguintes recomendações de segurança não forem estritamente observadas.

Evite usar ou guardar o relógio nos seguintes locais.

- Locais onde agentes voláteis (cosméticos como a acetona, repelentes de insetos, dissolventes, etc.) libertam vapores
- Locais onde a temperatura desce abaixo dos 5 °C ou sobe acima dos 35 °C, durante períodos prolongados
- Locais com forte magnetismo ou muita eletricidade estática
- Locais afetados por vibrações fortes
- Locais com muita humidade
- Locais poeirentos

Se observar quaisquer sintomas alérgicos ou sinais de irritação na pele

Pare de usar o relógio de imediato e consulte um especialista (dermatologista ou alergologista, por exemplo).

Outras precauções

- O ajuste do comprimento da bracelete metálica requer conhecimentos e perícia profissionais. Por favor, recorra ao revendedor onde adquiriu o relógio para que a bracelete metálica seja ajustada, uma vez que existe um risco de ferimentos nos dedos ou nas mãos, e de perda de peças.
- Não desmonte o relógio ou mexa no seu interior.
- Mantenha o relógio fora do alcance de bebés e crianças. Devem ser tomadas precauções adicionais para evitar riscos de ferimentos, erupções ou irritações cutâneas que podem ser provocadas pelo contacto com o relógio.
- Se o seu relógio for de corrente ou pendente, a fita ou corrente do mesmo pode danificar a sua roupa ou provocar ferimentos nas mãos, pescoço ou outras partes do corpo.

⚠ CUIDADO

Por favor, tenha presente que corre o risco de sofrer ferimentos ligeiros ou danos materiais se as seguintes recomendações de segurança não forem estritamente observadas.



Não puxe ou rode a coroa quando o relógio se encontra molhado.

Pode entrar água dentro do mecanismo do relógio.

* Se a superfície interna do vidro está embaciada com condensação, ou se se formam gotículas de água persistentes no relógio, o seu nível de resistência à água poderá estar comprometido. Consulte de imediato o ponto de venda onde o relógio foi adquirido ou o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO referida no CERTIFICADO DE GARANTIA ou no nosso website.



Não deixe humidade, suor ou sujidade no relógio por períodos longos.

Tenha presente que é possível o nível de resistência à água de um relógio ser afetado devido à deterioração dos vedantes.



Não utilize o relógio quando toma banho ou faz sauna.

Vapor, sabão ou alguns componentes existentes em fontes de água quente podem acelerar a deterioração do nível de resistência à água do relógio.

1 Precauções antes de mergulhar (observe rigorosamente estas recomendações)

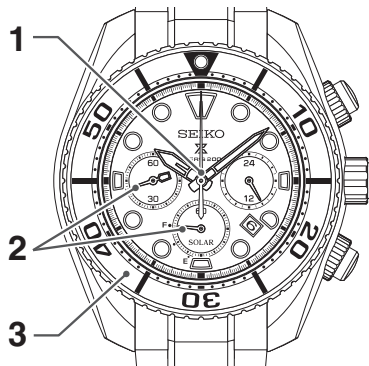
COMO USAR

■ Antes de mergulhar

Antes de mergulhar, verifique o seguinte:

* "Nomes e funções dos componentes" → P. 16

- 1** A hora está ajustada corretamente.
- 2** O nível de energia está pelo menos "meio cheio" e o ponteiro pequeno dos segundos move-se todos os segundos. Se o ponteiro pequeno dos segundos se mover a cada dois segundos, ou tiver parado, exponha o mostrador à luz para carregar o relógio.
* "Carregar a bateria" → P. 33
- 3** O bisel rotativo gira com suavidade. (A rotação do bisel não deve ser nem muito frouxa nem muito apertada.)
* "Como usar o bisel rotativo" → P. 20



PT 10

1 Durante o mergulho

COMO USAR

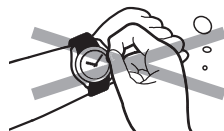
Por favor, observe os seguintes cuidados de utilização.



O relógio pode ser usado para mergulho autônomo dentro dos limites de resistência à água indicados no mostrador.



Tenha cuidado para não bater com o relógio contra superfícies duras tais como rochas.



Não opere a coroa ou os botões debaixo de água.



A rotação do bisel pode tornar-se mais difícil na água. Não é sinal de avaria.

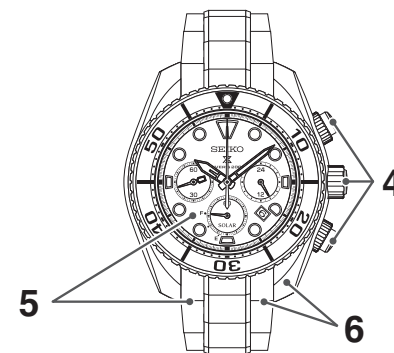
PT 12

- 4** Os parafusos da coroa e do botão estão apertados com firmeza.

* "Coroa de rosca" → P. 17
* "Botão do tipo rosca" → P. 18

- 5** Não existem fendas ou fissuras visíveis no vidro ou na bracelete.

- 6** A bracelete está devidamente segura (com asas de mola, fecho, fivela ou outro componente).



⚠ CUIDADO

No caso de existirem quaisquer anomalias, contacte o revendedor onde o relógio foi adquirido ou o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO mais próximo de si.

PT 11

1 Depois de mergulhar

Por favor, siga as seguintes recomendações depois de mergulhar.



Passo o relógio por água doce para remover toda a água do mar, e limpe-o totalmente para prevenir o aparecimento de ferrugem.

Evite colocar o relógio sob água corrente diretamente da torneira. Primeiro, coloque alguma água num recipiente, e depois mergulhe o relógio na água para o lavar.



⚠ CUIDADO

Dependendo do ambiente onde o relógio de mergulho é utilizado, os seus componentes internos ou movimento, assim como a caixa e a bracelete, podem ser afetados. Recomendamos que solicite uma revisão para inspeção e ajuste regular a cada três ou quatro anos.

PT 13

COMO USAR

COMO USAR

■ Estrutura da caixa

Nos seguintes tipos de modelos, tenha os seguintes aspectos em conta quando usa o relógio. O bisel ou a caixa exterior de protecção estão seguras devidamente ao relógio com parafusos. **Nunca solte os parafusos.**



* As imagens acima são meramente ilustrativas pelo que o seu relógio poderá ser diferente.

⚠ CUIDADO

Nunca desaperte os parafusos que seguram o bisel ou a caixa exterior de protecção. Fazê-lo poderá provocar danos ou levar a que os parafusos fiquem mais soltos.

* Se verificar que os parafusos se encontram frouxos ou estão a funcionar indevidamente, consulte o ponto de venda onde o relógio foi adquirido ou o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO mais próximo de si.

Características

Este relógio solar está equipado com uma função de cronógrafo.

- Possui um cronógrafo de mostrador inteiro, com medição em incrementos de 1/5 de segundo através do ponteiro central.
- A célula solar sob o mostrador converte qualquer tipo de luz em “energia elétrica” para o funcionamento do relógio.

* “Cronógrafo” significa um relógio com uma função de medição do tempo decorrido.

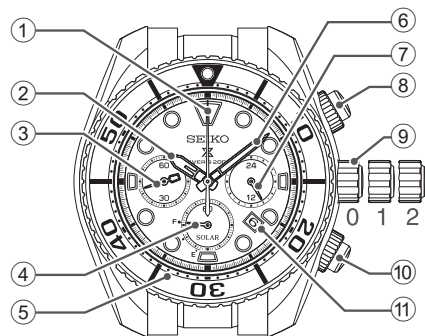
■ Desempenho de resistência à água para mergulho com ar..... O relógio está equipado com desempenho de resistência à água para ser utilizado em água durante um longo período de tempo com garrafas de mergulho autónomo. (Não pode ser utilizado com mergulho de saturação que utiliza gás hélio.)

■ Função de cronógrafo..... O cronógrafo mede até 60 minutos em incrementos de 1/5 de segundo. Depois de medir 60 minutos, o cronógrafo para automaticamente.

■ Função de carregamento solar... O relógio carrega convertendo a luz que brilha no painel solar no mostrador em energia elétrica. Depois da bateria estar totalmente carregada, o relógio irá funcionar durante cerca de seis meses mesmo que o mostrador não seja exposto à luz.

■ Função de indicação do nível de energia..... O nível de energia é exibido na “indicação do nível de energia”.
→ P. 35

Nomes e funções dos componentes



- ① Ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo (ponteiro central)
- ② Ponteiro das horas
- ③ Submostrador de segundos
- ④ Submostrador de minutos do cronógrafo (ponteiro do nível de energia)
- ⑤ Bisel rotativo
- ⑥ Ponteiro dos minutos
- ⑦ Ponteiro de 24 horas
- ⑧ Botão A
Alternar para a indicação do cronógrafo
- ⑨ Coroa
 - Posição normal (não bloqueado): funções de cronógrafo e carregamento
 - Primeira posição (1 clique): acertar a data
 - Segunda posição (2 cliques): acertar a hora, ajustar os ponteiros do cronógrafo para a posição preliminar e efetuar a reposição do sistema
- ⑩ Botão B
Alternar para a indicação do nível de carga
- ⑪ Data

Coroa de rosca

A coroa de rosca tem um mecanismo que permite bloquear a coroa com segurança quando não está a ser operada, de forma a prevenir quaisquer erros operacionais e melhorar o desempenho de resistência à água.

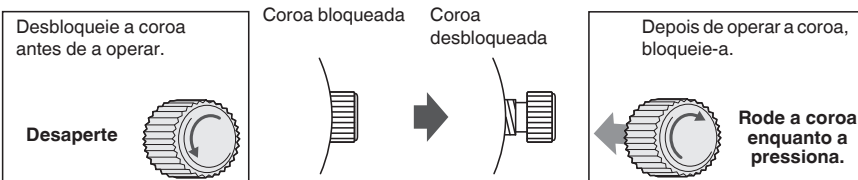
- **É necessário desbloquear a coroa de rosca antes de a operar.**
- **Quando conclui a operação da coroa, certifique-se de que a bloqueia novamente.**

【Para desbloquear a coroa】

Rode a coroa no sentido anti-horário para desbloqueá-la.
Agora a coroa pode ser operada.

【Para bloquear a coroa】

Rode a coroa no sentido horário enquanto a pressiona suavemente até ficar totalmente apertada.



* Quando bloqueia a coroa, rode-a lentamente e com cuidado, certificando-se de que o parafuso está devidamente posicionado e responsivo. Tenha cuidado para não empurrar a coroa com força, uma vez que poderá danificar o orifício onde o parafuso encaixa.

* A posição normal desbloqueada (v. posição 0, P. 16), é a única onde poderá dar corda manual ao relógio, rodando a coroa no sentido horário.

Botão do tipo rosca

O botão do tipo de rosca apresenta um mecanismo que pode bloquear o botão em segurança quando não está a ser utilizada para evitar quaisquer erros operacionais e para melhorar o seu desempenho de resistência à água.

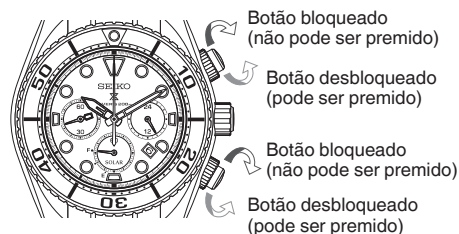
- É necessário desbloquear o botão do tipo de rosca antes de o utilizar.
- Depois de ter terminado de utilizar o botão, certifique-se de que o volta a bloquear.

[Para desbloquear o botão]

- Rode o botão no sentido anti-horário até que pare.
- Agora o botão pode ser operado.

[Para bloquear o botão]

- Rode o botão no sentido horário até que pare.
- Agora o botão já não pode ser operado.



- * Se o parafuso ou o botão ficarem sujos, podem não funcionar corretamente. "Cuidados diários" → P. 36
- * Tenha em consideração que se rodar o anel do botão mais do que o necessário, pode ser difícil fazer regressar o botão de rosca à sua posição de origem.
- * Antes de mergulhar, verifique se ambos os botões estão devidamente bloqueados.
- * Não utilize os botões quando o relógio estiver molhado ou quando estiver debaixo de água.

Alternar entre indicações

A operação indicada na figura abaixo alterna entre a "indicação do nível de carga" e a "indicação do cronógrafo".

Alternar entre as indicações muda a função dos ponteiros.

<Indicação do nível de carga>



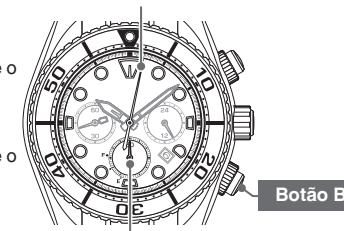
Ponteiro do nível de energia

<Indicação do cronógrafo>

Ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo

Prima e solte o botão A

Prima e solte o botão B



Ponteiro dos minutos do cronógrafo

- * Na "indicação do nível de carga", prima o botão A para alternar para "indicação do cronógrafo" e iniciar simultaneamente o cronógrafo.
- * Enquanto o cronógrafo está a funcionar, não é possível alternar a indicação. Para voltar à "indicação do nível de carga", reponha primeiro o cronógrafo. Durante a operação do cronógrafo, o botão B oferece as funções "tempo parcial", "reposição de tempo parcial" e "reposição". Ao repor o cronógrafo, a indicação regressa automaticamente à "indicação do nível de carga" após 1 minuto.

Como usar o bisel rotativo

Ao ajustar o bisel rotativo antecipadamente, é possível medir o tempo decorrido desde o início de um evento.

- 1 No início de um evento onde queira medir o tempo decorrido (por exemplo, quando inicia um mergulho), rode o bisel de forma a que a marca ▼ fique alinhada com o ponteiro dos minutos.**

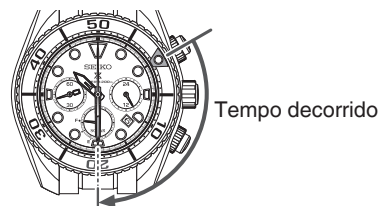
* O bisel rotativo está concebido para rodar apenas no sentido anti-horário. Não force o bisel no sentido horário. "[Bisel rotativo unidireccional]" → P. 21



- 2 Veja para que marca no bisel rotativo está o ponteiro dos minutos a apontar.**

A marca no bisel rotativo para onde o ponteiro dos minutos aponta indica o tempo decorrido.

Exemplo: Depois de decorridos 20 minutos



- * As imagens acima são meramente ilustrativas pelo que o seu relógio poderá ser diferente.

[Bisel rotativo unidireccional]

Uma vez que a avaliação do ar remanescente no seu cilindro se baseia no tempo decorrido desde o início do mergulho, o bisel rotativo de um relógio de mergulho é concebido para rodar apenas no sentido anti-horário, de forma a evitar que o relógio apresente um tempo decorrido inferior ao real.

⚠ CUIDADO

Certifique-se de que verifica corretamente a quantidade de ar existente no seu cilindro antes de mergulhar. Durante o mergulho, use a informação do tempo decorrido rodando o bisel apenas como uma orientação.

Como acertar a hora e a data

2

COMO ACERTAR A HORA E A DATA

■ Como acertar a hora e a data

* Para acertar apenas a data, consulte "Ajuste manual de data no final do mês" → P. 25.

1 Certifique-se de que o relógio está a funcionar.

Certifique-se de que o ponteiro do submostrador de segundos se move todos os segundos. Se o ponteiro do submostrador de segundos se mover a cada dois segundos, ou tiver parado, exponha o mostrador à luz para carregar o relógio. "Carregar a bateria" → P. 33

2 Certifique-se de que os ponteiros do relógio não exibem nenhuma hora entre as 09:00 PM e a 01:00 AM.

Se for exibida uma hora entre as 09:00 PM e a 01:00 AM, puxe a coroa para a segunda posição (2 cliques), avance os ponteiros para lá da posição da 01:00 AM e empurre de novo a coroa para dentro.

- * Este procedimento é necessário para assegurar a engrenagem correta da roda motriz da data.
- * De cada vez que o ponteiro das horas faz duas rotações completas, a data é ajustada "um dia". Enquanto gira a coroa, o momento em que a data muda corresponde à meia-noite. Utilize o ponteiro de 24 horas para verificar se a hora exibida é AM/PM "Nomes e funções dos componentes" → P. 16

PT 22

2

COMO ACERTAR A HORA E A DATA

5 Puxe a coroa até à segunda posição (2 cliques) e ajuste a hora.

Puxe para fora quando o ponteiro do submostrador de segundos tiver alcançado a posição de 0 segundos. (O ponteiro do submostrador de segundos irá deixar de mover-se).

Rode a coroa para avançar os ponteiros até a data mudar o dia seguinte. A hora encontra-se agora configurada para o período A.M. Avance os ponteiros para a hora correta.

- * Utilize o ponteiro de 24 horas para verificar se a hora exibida é AM/PM
- * Para acertar a hora de forma exata, rode o ponteiro dos minutos 4 ou 5 minutos para lá da hora correta e depois volte a retroceder para a hora correta.

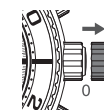
6 Puxe a coroa até à posição normal novamente usando um sinal horário como referência.

O ponteiro do submostrador de segundos irá começar a mover-se.
* O serviço de sinal horário das operadoras telefónicas pode ser útil para ajustar o ponteiro do submostrador de segundos com precisão.
* Para modelos com coroa de rosca, certifique-se de que bloqueia a coroa depois de a operar.

PT 24

3 Puxe a coroa até ao primeiro clique.

O ponteiro do submostrador de segundos irá continuar a mover-se.
* Para modelos com coroa de rosca, desbloqueie a coroa antes de a operar.



Puxe a coroa até à primeira posição (1 clique).

4 Pode acertar a data rodando a coroa.

Rode-a até aparecer a data do dia anterior.
Ex.: Para exibir a data como "6", então configure para "5". Rode a coroa para a direita (sentido dos ponteiros do relógio) para definir a data.

2

COMO ACERTAR A HORA E A DATA

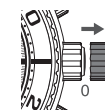
PT 23

■ Ajuste manual de data no final do mês

É necessário ajustar a data no final de Fevereiro e dos meses de 30 dias.

Ex.) Para ajustar a data no período A.M. no primeiro dia do mês a seguir a um mês de 30 dias. O relógio exibe "31" em vez de "1". Desbloqueie a coroa e puxe-a até à primeira posição (1 clique). Rode a coroa para a direita para definir a data para "1" e depois empurre a coroa de volta para a posição normal.

* Para modelos com coroa de rosca, certifique-se de que bloqueia a coroa depois de a operar.



Puxe a coroa até à primeira posição (1 clique).

⚠ CUIDADO

- Evite corrigir a data no período do dia entre as 21h00 e a 01h00. Esta operação poderá provocar danos.

2

COMO ACERTAR A HORA E A DATA

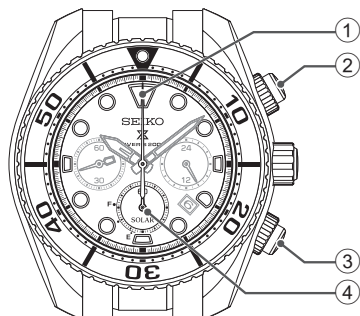
PT 25

Função de cronógrafo

O cronógrafo mede até 60 minutos em incrementos de 1/5 de segundo. Quando a medição atinge 60 minutos, os ponteiros do cronógrafo param automaticamente na segunda posição dos 0 minutos e 0 segundos.

Nomes das peças e funções do cronógrafo

Alternar para "indicação do cronógrafo". "Alternar entre indicações" → P. 19

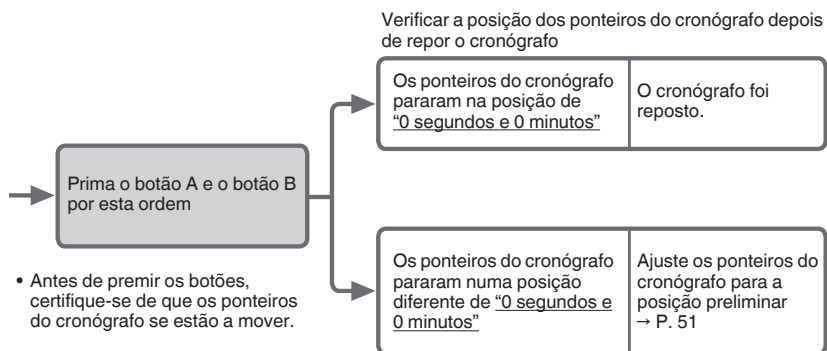


- ① **Ponteiro central ⇒ ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo**
move-se em incrementos de 1/5 de segundo
- ② **Botão A**
Iniciar/Parar
- ③ **Botão B**
Tempo parcial/Repor
- ④ **Ponteiro do nível de energia ⇒ ponteiro dos minutos do cronógrafo**
move-se em incrementos de 1 minuto

PT 26

Se qualquer dos ponteiros do cronógrafo não regressar aos 0 minutos e 0 segundos quando o cronógrafo for reposto, ajuste os ponteiros do cronógrafo para a posição preliminar.

→ "Ajustar os ponteiros do cronógrafo (ponteiros dos minutos e de 1/5 de segundo) para a posição preliminar" P. 51



PT 28

Antes de utilizar o cronógrafo

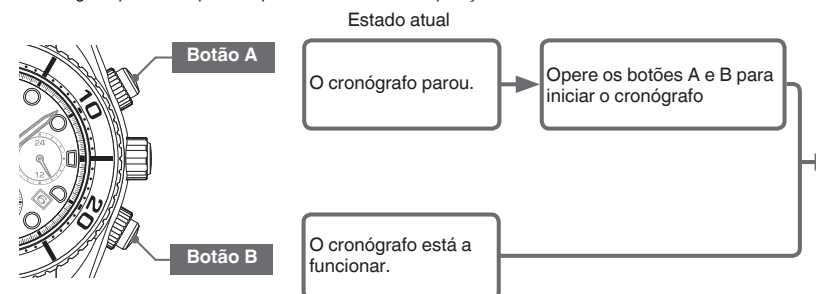
O cronógrafo deste relógio pode ser iniciado diretamente a partir da "indicação do nível de carga". Na indicação do cronógrafo, utilize a seguinte operação para repor o cronógrafo caso não tenha sido reposto. Caso contrário, não utilize esta operação.

Antes de utilizar o cronógrafo, reponha-o e certifique-se de que os ponteiros do cronógrafo (ponteiro de 1/5 de segundo, ponteiro dos minutos) estão parados em "0 segundos e 0 minutos". Para saber como repor o cronógrafo, veja a figura abaixo.

* O cronógrafo não funciona quando o ponteiro do submostrador de segundos se move a cada 2 segundos. "Sobre a energia" → P. 35

Como repor o cronógrafo

* O cronógrafo pode ser operado quando a coroa está na posição normal.

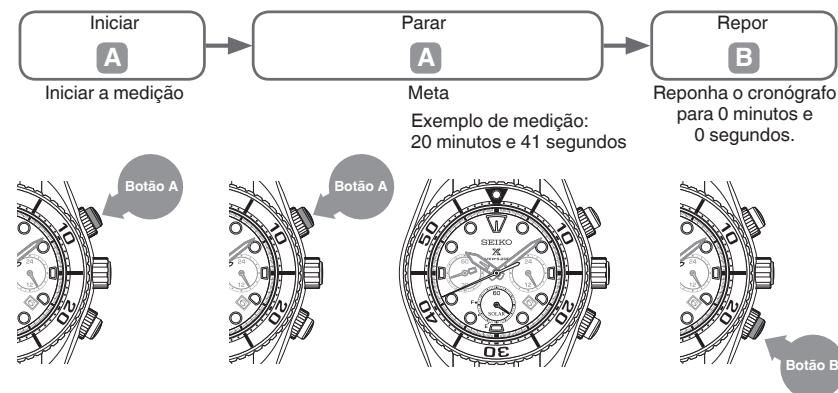


PT 27

Como utilizar o cronógrafo

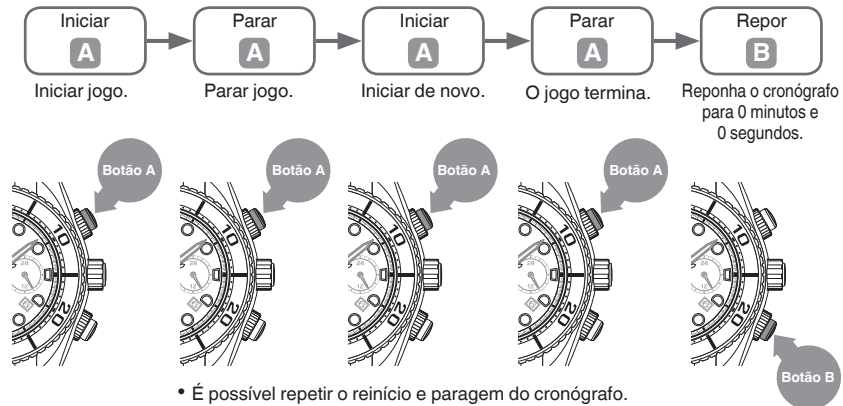
* O cronógrafo não funciona quando o ponteiro do submostrador de segundos se move a cada 2 segundos. "Sobre a energia" → P. 35

Medição padrão Ex. 5.000 metros de corrida



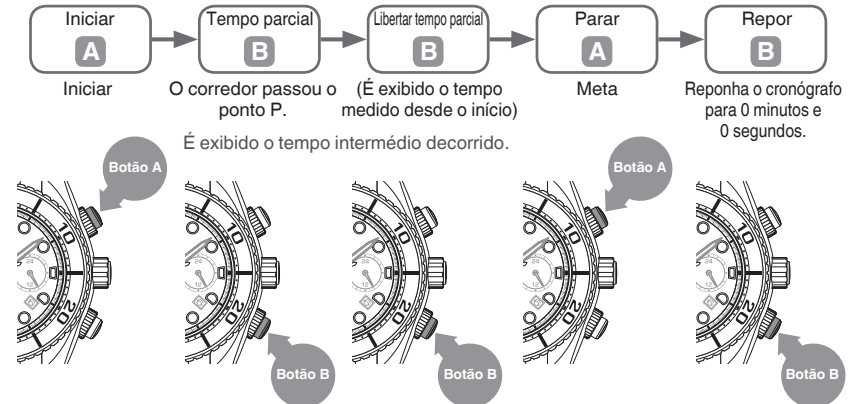
PT 29

• **Medição do tempo decorrido acumulado** Ex. Medir o tempo de um jogo de futebol



• **Medição do tempo parcial (tempo intermédio decorrido)** Ex. corrida de 5.000 metros

* O "tempo parcial" é o tempo decorrido desde o início de uma atividade até determinado ponto.

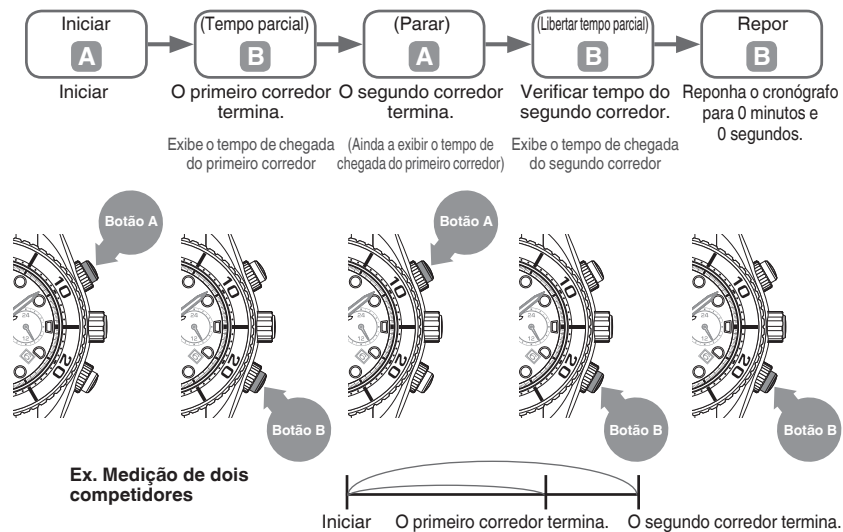


• O tempo parcial e a libertação do tempo parcial podem ser repetidos todas as vezes necessárias durante a medição do cronógrafo.

Exemplo do tempo intermédio decorrido



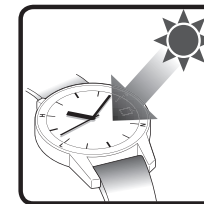
• **Medição de dois competidores**



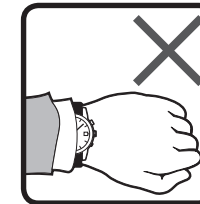
Carregar a bateria

■ Como carregar a bateria

Exponha o mostrador à luz para carregar o relógio.



Para garantir um desempenho ótimo do relógio, certifique-se de que o mesmo se mantém sempre com um nível de carga suficiente.



Sob as seguintes condições, é provável que a energia do relógio se esgote, o que resultará na sua paragem:

- O relógio encontra-se sob uma manga.
- O relógio é usado ou guardado sob condições em que não pode ser exposto a uma fonte de luz por um período longo.

* Tenha cuidado para se certificar de que o relógio não fica quente quando estiver a carregar. (O intervalo de temperatura de funcionamento é -10°C a +60°C.)

* Quando começa a utilizar pela primeira vez ou começa após ter estado parado devido a falta de carga, carregue o relógio o suficiente utilizando a tabela P. 34 como guia.

Guia para tempos de carregamento

Carregue o relógio utilizando os tempos abaixo como guia.

Iluminância lx (LUX)	Fonte de luz	Condição (exemplo)	Tempo necessário para carregar totalmente o relógio	Tempo de carregamento necessário para o relógio se mover em intervalos de um segundo	Tempo necessário para carregar o relógio para o período de 1 dia
700	Luz fluorescente	Escritórios	-	60 horas	2,5 horas
3.000	Luz fluorescente	30 W 20 cm	110 horas	13 horas	33 minutos
10.000	Luz fluorescente	30 W 5 cm	30 horas	3,5 horas	9 minutos
10.000	Luz solar	Dia nublado	30 horas	3,5 horas	9 minutos
100.000	Luz solar	Dia de sol (sob a luz solar direta de um dia de verão)	5 horas	36 minutos	2 minutos

Os números do "Tempo de carregamento necessário para o relógio se mover em intervalos de um segundo" são estimativas do tempo necessário para carregar o relógio parado expondo-o à luz até este se mover em intervalos de um segundo. Mesmo se o relógio for parcialmente carregado durante um período mais curto, irá retomar o movimento em intervalos de um segundo. No entanto, poderá regressar dentro de pouco tempo ao movimento em intervalos de dois segundos. Utilize o tempo de carregamento desta coluna como um guia aproximado do tempo de carregamento suficiente.

* O tempo de carregamento necessário varia ligeiramente consoante o modelo do relógio.

Cuidados diários

O relógio exige alguns cuidados diários

- Não lave o relógio quando a coroa está desenroscada ou desbloqueada.
 - Remova humidade, suor ou sujidade com um pano macio.
 - Depois do relógio estar em contacto com água salgada, certifique-se de que o lava com água doce limpa e o seca cuidadosamente.
- Não coloque o seu relógio sob água corrente diretamente da torneira. Primeiro, coloque alguma água num recipiente, e depois mergulhe o relógio na água para o lavar.

* Se o seu relógio é "Não-resistente à água" ou "Resistente à água para uso quotidiano", não lave o relógio. "Desempenho e tipo" → P. 37

Rode a coroa ocasionalmente

- De forma a prevenir a formação de corrosão na coroa, rode-a ocasionalmente.
 - O mesmo deve ser feito com a coroa de rosca.
- "Coroa de rosca" → P. 17

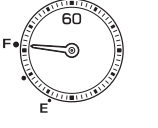
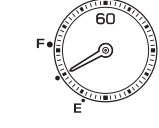
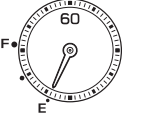
Prima os botões ocasionalmente

- Prima os botões ocasionalmente para prevenir a sua corrosão
 - O mesmo se aplica aos botões do tipo rosca.
- "Botão do tipo rosca" → P. 18

Sobre a energia

Como indicar o nível de energia

Na "indicação do nível de carga", o ponteiro do nível de energia indica o nível de energia. "Alternar entre indicações" → P. 19

Indicação			
Nível de energia	Cheio	Aproximadamente a meio	Baixo
Duração aproximada de funcionamento contínuo	Pelo menos 100 dias	2 dias a 100 dias	Menos de 2 dias
Soluções	Continue a utilizar no estado atual	Utilize prestando atenção ao recarregamento	O ponteiro do submostrador de segundos iniciará o "movimento em intervalos de 2 segundos", movendo-se a cada dois segundos. Carregue até estar totalmente carregado. * Se utilizar o cronógrafo, este será automaticamente reposto e a indicação muda para "indicação do nível de carga".

* Tenha em atenção que imediatamente após o carregamento, a indicação do nível de energia poderá indicar um nível superior ao nível atual.

Desempenho e tipo

A tampa do relógio tem a indicação do calibre e do desempenho de resistência à água do seu relógio



- **Nível de resistência à água**
- **Calibre e número de caixa**

O código alfanumérico para identificar o tipo de relógio.

- **Nível de resistência magnética**
- Consulte a P. 41 e a P. 42.

* As imagens acima são meramente ilustrativas pelo que o seu relógio poderá ser diferente.

Lumibrite

Se o seu relógio tem Lumibrite

Lumibrite é uma tinta luminosa que absorve a energia luminosa do Sol e de aparelhos de iluminação num curto espaço de tempo, e a armazena para emitir luz no escuro. Por exemplo, se exposto a uma fonte de luz superior a 500 lux durante cerca de 10 minutos, o Lumibrite pode emitir luz durante 3 a 5 horas. Por favor tenha em conta, no entanto, que como o Lumibrite emite a luz que armazena, o nível de luminescência da luz diminui gradualmente com o tempo. A duração da luz emitida pode também diferir ligeiramente, dependendo de fatores como a claridade do local onde o relógio é exposto a uma fonte de luz, e a distância a que se encontra dessa fonte.

* Em geral, quando se desloca de um local claro para um local escuro, os olhos humanos precisam de algum tempo para se adaptarem, tornando difícil ver os objetos de início. (Adaptação à escuridão)

* O Lumibrite é uma tinta luminosa que armazena e emite luz, e que é inofensiva para os seres humanos e o ambiente, não contendo materiais tóxicos tais como substâncias radioativas.

<Níveis de luminosidade>

Condição	Iluminação	
Luz solar	Bom tempo	100.000 lux
	Tempo enublado	10.000 lux
Interior (junto a uma janela durante o dia)	Bom tempo	superior a 3.000 lux
	Tempo enublado	1.000 a 3.000 lux
	Tempo chuvoso	Inferior a 1.000 lux
Aparelhos de iluminação (luz fluorescente diurna de 40w)	Distância do relógio: 1 m	1.000 lux
	Distância do relógio: 3 m	500 lux (luminosidade média da divisão)
	Distância do relógio: 4 m	250 lux

PT 38

* Função de prevenção de sobrecarregamento

Quando a bateria secundária está completamente carregada, a função de prevenção de sobrecarregamento é ativada automaticamente para evitar que continue a carregar.

Não é necessário preocupar-se com danos causados por sobrecarregamento, independentemente de quanto o tempo de carregamento ultrapasse o “tempo necessário para carregar completamente o relógio”.

* Relativamente ao tempo necessário para carregar completamente a bateria, consultar “Guia para tempos de carregamento” → P. 34.

AVISO

Notas sobre o carregamento do relógio

- Quando carregar o relógio, não o coloque muito próximo de uma fonte de luz intensa tais como equipamentos de iluminação para fotografia, holofotes ou luzes incandescentes, uma vez que o relógio poderá aquecer excessivamente, resultando em danos nas peças internas.
- Quando carregar o relógio expondo-o a luz solar direta, evite locais que possam atingir facilmente temperaturas elevadas, tais como o tablier de um carro.
- Manter sempre a temperatura do relógio abaixo dos 60 °C.

PT 40

Fonte de energia

A bateria utilizada neste relógio é uma bateria secundária especial, diferente das baterias comuns. Ao contrário de uma bateria de óxido de prata comum, a bateria secundária não requer substituição periódica.

A capacidade ou eficiência de carregamento podem sofrer uma redução gradual devido a uso prolongado ou ao ambiente em que o relógio é usado.

Além do mais, o uso prolongado pode reduzir a duração da bateria devido ao desgaste, contaminação, deterioração dos lubrificantes das peças mecânicas, etc. Solicite reparação quando o desempenho se deteriora.

AVISO

Notas sobre a substituição da bateria secundária

- Não retire a bateria secundária do relógio. A substituição da bateria secundária requer conhecimentos e perícia profissionais. Por favor, recorra ao revendedor onde adquiriu o relógio para que a bateria secundária seja substituída.
- A instalação de uma bateria de óxido de prata vulgar pode gerar calor, o que poderá provocar explosão ou ignição.


PT 39

Resistência magnética

Um relógio pode ter perdas/ganhos temporários ou parar de funcionar, quando afetado por magnetismo.

Os relógios de mergulho apresentam uma resistência magnética equivalente ou superior à Classe 1 do JIS*.

CUIDADO

Indicação na tampa	Condições de uso
Sem indicação	Mantenha o relógio a mais de 5cm de distância de produtos magnéticos. (padrão JIS, nível 1)
	Mantenha o relógio a mais de 1cm de distância de produtos magnéticos. (padrão JIS, nível 2)

Se o relógio ficar magnetizado e a sua precisão se deteriorar ao ponto de exceder a taxa de perda/ganho especificada para uso sob condições normais, o relógio precisa de ser desmagnetizado. Neste caso, os serviços de desmagnetização e de reajuste da precisão serão realizados sob cobrança, mesmo que o relógio ainda se encontre no período de garantia.

O motivo para um relógio ser afetado por magnetismo

O motor inclui um ímã que pode ser influenciado por um campo magnético exterior forte.

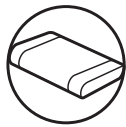
* JIS refere-se a Japanese Industrial Standards (“Padrões da Indústria Japonesa”).

PT 41

Exemplos de produtos magnéticos comuns que podem afetar os relógios

Smartphone, telemóvel,
terminal tablet (altifalante)Adaptador de
corrente elétricaMala
(com fecho
magnético)Máquina de
barbear
alimentada por
corrente elétricaAparelho de
cozinha
magnéticoRádio portátil
(altifalante)

Colar magnético

Almofada de
aquecimento
magnética● **Bracelete em poliuretano**

- Uma bracelete em poliuretano está sujeita a descoloração provocada pela exposição à luz, e pode deteriorar-se em contacto com solventes ou humidade atmosférica.
- Em especial, uma bracelete translúcida, branca ou de cor clara poderá facilmente absorver outras cores, resultando em descoloração ou manchas.
- Remova a sujidade em água e limpe-a com um pano seco.
(Proteja o corpo do relógio de salpicos de água, envolvendo-o em película aderente, por exemplo.)
- Quando a bracelete perde flexibilidade, proceda à sua substituição por uma nova. Se continuar a usar a bracelete tal como está, esta poderá desenvolver fendas ou tornar-se quebradiça.

● **Bracelete em silicone**

- Em relação a características materiais, a bracelete suja-se facilmente, e poderá ficar manchada ou descolorida.
Remova a sujidade com um pano molhado ou um pano de limpeza.
- Ao contrário de braceletes em outros materiais, rachas poderão resultar no corte da bracelete. Tenha cuidado para não danificar a bracelete com um instrumento aguçado.

Notas sobre irritações cutâneas e alergias	Irritações cutâneas provocadas por uma bracelete podem resultar de vários fatores, tais como alergias a metais ou peles, ou reações cutâneas provocadas por fricção contra poeira ou a própria bracelete.
Notas sobre o comprimento da bracelete	Ajuste a bracelete de forma a permitir alguma folga em relação ao seu pulso, para permitir uma circulação de ar adequada. Quando usa o relógio, deixe o espaço de um dedo entre a bracelete e o pulso.



Bracelete

A bracelete está em contacto direto com a pele, e pode ficar suja com transpiração ou poeira. Assim, a falta de cuidado poderá acelerar a deterioração da bracelete, ou provocar irritações cutâneas ou manchar a roupa.

O relógio requer bastante cuidado para prolongar o seu tempo de vida.

● **Bracelete metálica**

- Humidade, transpiração ou sujidade poderão causar a formação de ferrugem mesmo numa bracelete em aço inoxidável se não forem limpos rapidamente.
- A falta de cuidado poderá resultar em erupções ou provocar manchas amareladas ou douradas nos punhos de camisas e camisolas.
- Limpe humidade, transpiração ou sujidade com um pano macio tão cedo quanto possível.
- Para limpar sujidade junto aos espaços entre os elos da bracelete, retire-a em água e depois escove com uma escova de dentes de cerdas macias.
(Proteja o corpo do relógio de salpicos de água, envolvendo-o em película aderente, por exemplo.) Limpe com um pano macio.
- Uma vez que algumas braceletes em titânio, o qual é altamente resistente, têm pinos em aço inoxidável, poderá formar-se ferrugem nas peças em aço inoxidável.
- Se a ferrugem progredir, é possível que os pinos fiquem salientes ou caiam, e a caixa do relógio poderá desprender-se da bracelete ou o fecho poderá não fechar.
- Se um pino ficar saliente, pode provocar danos pessoais. Neste caso, evite utilizar o relógio e solicite a sua reparação.

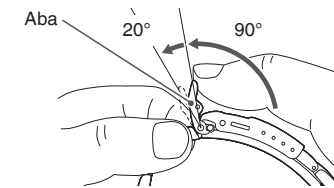
Como ajustar a bracelete

Se a bracelete metálica do seu relógio tem um sistema de ajuste para a prática de mergulho, o comprimento da bracelete pode ser facilmente ajustado.

É muito útil quando usa o relógio sobre um fato de mergulho ou roupa de Inverno.

1 Levante a aba cerca de 90° até ficar na vertical, e depois pressione-a mais cerca de 20° e segure-a ao de leve.

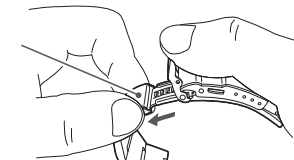
- Ao fazê-lo, tenha o cuidado de não forçar a aba. Apesar de poder sentir alguma resistência, este procedimento precisa apenas duma pressão ligeira.



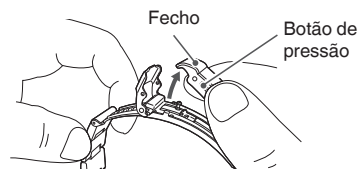
2 Puxe ligeiramente a bracelete pelo lado das 6 horas (secção inferior), ao longo da linha curva da bracelete, para puxar o cursor para fora.

- Esta operação requer apenas uma força ligeira. Tenha cuidado para não puxar a bracelete com força.
- O cursor deslizante pode ser puxado cerca de 30mm. Tenha cuidado para não ultrapassar este limite.

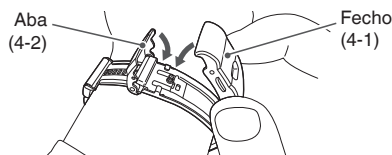
Bracelete do lado das 6 horas do relógio (lado inferior)



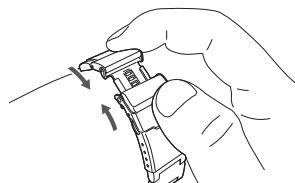
3 Enquanto pressiona o botão de pressão, levante o fecho para libertar a fivela, e coloque o relógio no seu pulso.



4 Feche primeiro o fecho (4-1), e depois, a aba (4-2).



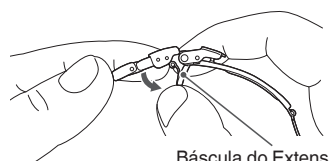
5 Segure as duas secções da bracelete para ajustar o comprimento do cursor deslizante até ficar ajustada confortavelmente no seu pulso.



PT 46

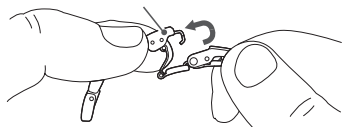
3 Abra a báscula (duas peças colapsveis) do Extensor para Relógio de Mergulho na direção da seta.

-   necessária alguma força para abrir esta secção; vai ouvir um clique quando estiver aberta.



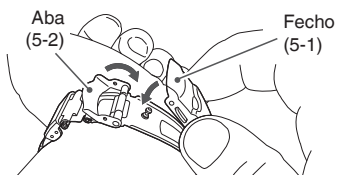
4 Deslize a parte superior do Extensor na direção da seta, e depois puxe-a para cima para abrir a báscula até sua extensão máxima.

Parte superior do Extensor para Relógio de Mergulho



5 Coloque o relógio no pulso e feche primeiro o fecho (5-1), seguido da aba (5-2).

- * Para colapsar/dobrar o Extensor para Relógio de Mergulho, reverta a operação. Quando a báscula está completamente colapsada/dobrada, também faz um clique como quando   aberta.



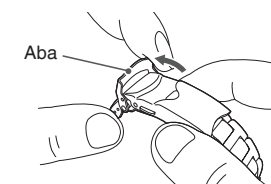
PT 48

Como usar o extensor da bracelete

Se a bracelete metálica do seu relógio tem um extensor para a prática de mergulho, o comprimento da bracelete pode ser facilmente ajustado.

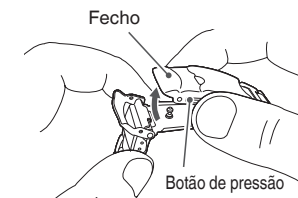
  muito útil quando usa o relógio sobre um fato de mergulho ou roupa de Inverno.

1 Levante a aba.



2 Enquanto pressiona o botão de pressão, abra o fecho.

- Depois de abrir o fecho, empurre a aba de volta   posição normal por questões de segurança.



PT 47

Serviço pós-venda

● Notas sobre a garantia e reparações

- Contacte o ponto de venda onde o relógio foi adquirido ou o CENTRO DE APOIO AO CLIENTE SEIKO para reparação ou revisão.
- Durante o período de validade da garantia, apresente o certificado de garantia para usufruir de serviços de reparação.
- A cobertura da garantia encontra-se no certificado de garantia. Leia-a atentamente e guarde-a.
- Para serviços de reparação após o período de validade da garantia, se for possível restaurar as funções do relógio através de serviços de reparação, estes serão prestados mediante solicitação e sob cobrança.

● Substituição de peças

- Por favor tenha presente que, no caso de não se encontrarem disponíveis peças originais, poderão ser substituídas por outras cuja aparência exterior poderá diferir das de origem mas que cumprem a mesma função.

PT 49

● Inspeção e ajuste através de desmontagem e limpeza (revisão)

- É recomendado proceder a uma revisão geral periódica (inspeção e ajuste através de desmontagem e limpeza) a cada 3 ou 4 anos aproximadamente, de forma a que o seu relógio mantenha um desempenho ótimo por muito tempo. De acordo com as condições de uso, a capacidade de retenção de óleo das partes mecânicas do seu relógio pode deteriorar-se e pode ocorrer abrasão das peças devido a contaminação pelo óleo, o que poderá levar à paragem do relógio. Uma vez que componentes como vedantes poderão deteriorar-se, o desempenho de resistência à água do seu relógio poderá ficar comprometido devido à entrada de transpiração e humidade. Por favor, contacte o revendedor onde o relógio foi adquirido para inspeção e ajuste através da desmontagem e limpeza (revisão). Para a substituição de peças, por favor especifique "PEÇAS SEIKO GENUÍNAS". Quando solicitar a inspeção e o ajuste por desmontagem e limpeza (revisão), certifique-se de que os vedantes e a asa-de-mola são também substituídos por novos.
- Quando o seu relógio é inspecionado e ajustado através de desmontagem e limpeza (revisão), o movimento do seu relógio poderá ser substituído.

⚠ CUIDADO

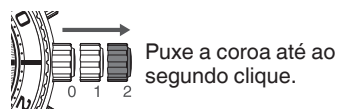
Dependendo do ambiente onde o relógio de mergulho é utilizado, os seus componentes internos ou movimento, assim como a caixa e a bracelete, podem ser afetados. Recomendamos que solicite uma revisão para inspeção e ajuste regular a cada três ou quatro anos.

1 Certifique-se de que o relógio está a funcionar.

Certifique-se de que o ponteiro do submostrador de segundos se move todos os segundos. Se o ponteiro do submostrador de segundos se mover a cada dois segundos, ou tiver parado, exponha o mostrador à luz para carregar o relógio. "Carregar a bateria" → P. 33

2 Puxe a coroa até ao segundo clique.

O ponteiro do submostrador de segundos irá deixar de mover-se.
* Para modelos com coroa de rosca, desbloqueie a coroa antes de a operar.

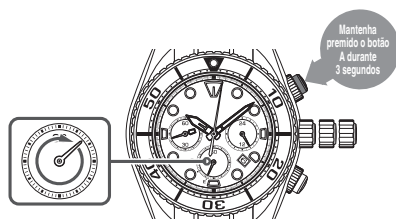


Puxe a coroa até ao segundo clique.

3 Mantenha premido o botão A (durante 3 segundos) até o ponteiro dos minutos do cronógrafo começar a mover-se.

O ponteiro dos minutos do cronógrafo irá mover-se e o cronógrafo irá entrar no modo de alinhamento da posição preliminar do "ponteiro dos minutos do cronógrafo".

* Se não souber qual é o ponteiro dos minutos do cronógrafo, consulte "Nomes e funções dos componentes" → P. 16.



Ajustar os ponteiros do cronógrafo (ponteiro dos minutos e de 1/5 de segundo) para a posição preliminar

Se qualquer dos ponteiros do cronógrafo não regressar aos 0 minutos e 0 segundos quando o cronógrafo for reposto, a posição preliminar dos ponteiros poderá estar desalinhada. Ajustar os ponteiros para a posição preliminar assegura que as medições do cronógrafo são corretas.

A posição preliminar poderá estar desalinhada devido às seguintes razões.

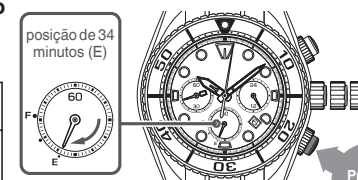
- Em caso de forte impacto: o desalinhamento poderá ocorrer ao deixar cair ou bater com o relógio.
- Em caso de influência magnética: o desalinhamento poderá ocorrer ao aproximar o relógio de um objeto gerador de magnetismo.
"Exemplos de produtos magnéticos comuns que podem afetar os relógios" → P. 42

* Se efetuar o ajuste da posição preliminar, o relógio adianta-se ou atrasa-se. Depois de ajustar a posição preliminar do ponteiro, certifique-se de que repõe a hora principal.

4 Prima o botão B para ajustar o ponteiro dos minutos do cronógrafo para a "posição E de 34 minutos".

Avanço de um minuto	Prima o botão B uma vez e depois solte-o.
Avanço contínuo	Ao premir o botão B durante dois segundos ou mais, o ponteiro começa a mover-se. Ao soltar o botão B, o ponteiro para.

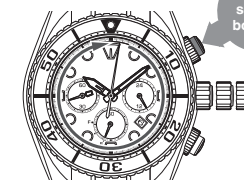
* Se o ponteiro dos minutos do cronógrafo estiver definido para a "posição de 34 minutos (E)", continue para o procedimento 5



Prima o botão B

5 Prima e solte o botão A

O ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo irá mover-se e o relógio irá entrar no modo de alinhamento da posição preliminar do "ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo".

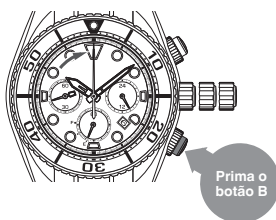


Prima e solte o botão A

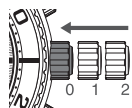
6 Prima o botão B para definir o ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo para 0 segundos.

Avanço de 1/5 de segundo	Prima o botão B uma vez e depois solte-o.
Avanço contínuo	Ao premir o botão B durante dois segundos ou mais, o ponteiro começa a mover-se. Ao soltar o botão B, o ponteiro para.

* Se o ponteiro de 1/5 de segundo do cronógrafo tiver sido repostado para 0 segundos, continue para o procedimento 7



7 Empurre a coroa para a posição normal.



8 Acerte a hora principal.

“Como acertar a hora e a data” → P. 22

Se efetuar o ajuste da posição preliminar, a hora principal poderá adiantar ou atrasar. Ao acertar a hora principal, a operação fica concluída.

Problemas	Causas possíveis	Soluções	Referência
O relógio atrasa-se/ adianta-se temporariamente.	O relógio esteve exposto a temperaturas muito altas ou muito baixas por um período prolongado.	Se o relógio voltar à temperatura ambiente, a precisão voltará ao seu estado original. Se não voltar ao seu estado original, consulte o revendedor onde o relógio foi adquirido.	-
	O relógio foi deixado próximo de um objeto com um forte campo magnético.	Corrija a situação movendo o relógio e mantendo-o afastado duma fonte magnética, e ajuste a hora. Se esta ação não corrigir a situação, contacte o ponto de venda onde o relógio foi adquirido.	-
	Deixou cair o relógio, sofreu um choque contra uma superfície dura, ou usa-o quando pratica desportos ativos. O relógio é exposto a fortes vibrações.	Se a precisão não for recuperada depois de ajustar a hora, contacte o ponto de venda onde o relógio foi adquirido.	-
Nenhum dos ponteiros do cronógrafo regressa à posição de 0 minutos e 0 segundos quando o cronógrafo é repostado.	Um dos ponteiros do cronógrafo não está na posição preliminar. Isto acontece quando os ponteiros do cronógrafo não estão na posição preliminar devido à influência de várias fontes externas ou após a reposição do CI incorporado.	Ajuste a posição preliminar dos ponteiros do cronógrafo.	P. 51

Resolução de problemas

Problemas	Causas possíveis	Soluções	Referência
O relógio parou de funcionar.	A energia está completamente gasta ou baixa. Se usar o relógio todos os dias e isto acontecer, a causa mais provável é o relógio estar escondido pelas suas mangas ou outra peça de roupa quando o usa e não está suficientemente exposto à luz.	Continue a carregar até que o ponteiro do submostrador de segundos se mova todos os segundos. Quando usar o relógio, tente garantir que não está escondido pelas suas mangas ou outra peça de roupa. Adicionalmente, quando tirar o relógio, tente colocá-lo num local com claridade.	P. 33
O ponteiro do submostrador de segundos move-se a cada 2 segundos.			
O relógio parado foi exposto a uma luz adequada durante mais tempo do que o “tempo necessário para carregar totalmente o relógio”, no entanto, não retoma o seu movimento normal em intervalos de um segundo ou não começa a funcionar.	O sistema interno do relógio está instável. A luz é demasiado fraca. É necessário mais tempo para carregar totalmente o relógio.	Consulte “Repór o CI incorporado” e siga o procedimento. O tempo necessário para o carregamento poderá variar consoante a intensidade da luz. Para mais informações sobre os tempos de carregamento, consulte “Guia para tempos de carregamento”. Se os ponteiros continuarem a não funcionar, siga o procedimento de “Repór o CI incorporado”.	P. 58 P. 34 P. 58

Problemas	Causas possíveis	Soluções	Referência
Os botões não funcionam (Nada acontece quando são premidos)	A energia é fraca.	Continue a carregar até que o ponteiro do submostrador de segundos se mova todos os segundos.	P. 33
A data muda ao meio-dia.	AM/PM não está corretamente configurado.	Avance os ponteiros 12 horas.	P. 22
O mostrador permanece embaciado/turvo.	Entrou uma pequena quantidade de água no interior do relógio devido a deterioração do vedante, etc.	Contacte o ponto de venda onde o relógio foi adquirido.	-

* Caso se verifiquem outros problemas, contacte o revendedor onde o relógio foi adquirido.

Se os ponteiros não se moverem ou se moverem de forma anômala mesmo após o recarregamento

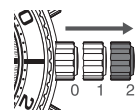
Se o relógio apresentar uma indicação anômala, não funcionar de forma adequada, não se mover de todo, ou não se mover a intervalos de um segundo, após o carregamento total, siga as instruções abaixo para repor o CI incorporado. O relógio retomará então o seu funcionamento normal.

■ Repor o CI incorporado

1 Puxe a coroa até ao segundo clique.

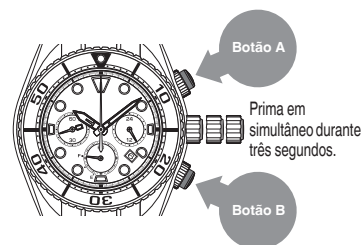
O ponteiro do submostrador de segundos irá deixar de mover-se.

* Para modelos com coroa de rosca, desbloqueie a coroa antes de a operar.



Puxe a coroa até ao segundo clique.

2 Mantenha premidos os botões A e B em simultâneo durante três segundos e solte-os.



Especificações

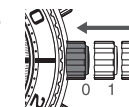
Cal.	V192
1. Características	3 ponteiros para indicação básica das horas (ponteiro das horas, minutos e segundos), ponteiro de 24 horas, indicação de data, ponteiros do cronógrafo (ponteiro de 1/5 de segundo e dos minutos), indicação do nível de carga.
2. Frequência do oscilador de quartzo	32.768 Hz (Hz = Vibrações por segundo)
3. Precisão (taxa mensal)	Perda/ganho médio mensal ± 15 segundos Apenas se usado no pulso entre os 5° e os 35° C de temperatura.
4. Intervalo de temperatura operacional	-10 °C ~ +60 °C
5. Sistema de alimentação	Motor de pas, 3 peças
6. Fonte de alimentação	Bateria secundária, 1 peça
7. Duração	Aprox. 6 meses (se o cronógrafo for utilizado uma hora por dia).
8. IC (Circuito integrado)	Oscilador, divisor de frequência e circuito de condução C-MOSIC, 1 peça

* As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio para melhorias do produto.

3 Empurre a coroa para a posição normal.

O ponteiro do submostrador de segundos irá começar a mover-se.

Se o ponteiro do submostrador de segundos se mover a cada dois segundos, continue a carregar o relógio até o ponteiro se mover a cada segundo.
→ P. 33



4 Ajuste a posição preliminar dos ponteiros do cronógrafo (minutos e 1/5 de segundo) e depois acerte a hora e a data.

- Ajustar a posição preliminar dos ponteiros dos minutos e de 1/5 de segundo → P. 51.
- Como acertar a hora e a data → P. 22

Quando a posição preliminar dos ponteiros do cronógrafo (1/5 de segundo e minutos) é reposta e a data e hora foram acertadas corretamente, a operação de reposição do CI incorporado encontra-se concluída.